

日本語

使用上のご注意

メモリーカードについて

使用中に次のエラーメッセージが表示される場合は、メモリーカードをいったん抜いて、挿入しなおしてください。

- － サポートしていないフォーマットです。
- － 非対応メモリースティックが挿入されています。
- － 非対応コンパクトフラッシュが挿入されています。
- － 非対応SDメモリーカードが挿入されています。
- － 非対応xD-Picture Cardが挿入されています。

画像拡大率について

元の画像のサイズによっては、最大5倍まで拡大できます。

画像の表示について

- [表示設定]メニューの[画像表示]を[標準]に設定しても、元の画像のサイズによっては画面いっぱいに表示されない場合があります。
- 画像が正しく表示されない場合は、メモリーカードを抜いて、本機からACアダプターをいったん取りはずします。その後ACアダプターを再度つないで、電源を入れなおしてください。

English

Notes on use

Concerning memory cards

When the following messages appear on the screen, remove the memory card, and then insert it again.

- －Media format not supported.
- －An incompatible Memory Stick is inserted.
- －An incompatible CompactFlash card is inserted.
- －An incompatible SD Card is inserted.
- －An incompatible xD-Picture Card is inserted.

Concerning image size enlargement

Depending on the original image size, it can be enlarged up to 5 times.

Concerning image display

- When [Display Mode] in [Screen Settings] is set to [Entire image], an entire image may not be displayed in the screen due to the original image size.
- When an image is not displayed properly, remove the memory card, and disconnect the AC adapter. And then connect the AC adapter and turn the power on again.

Français

Remarques sur l’utilisation

À propos des cartes mémoire

Lorsque les messages suivants s’affichent à l’écran, retirez la carte mémoire, puis insérez-la de nouveau.

- －Format non pris en charge.
- －Le Memory Stick inséré est incompatible.
- －La carte CompactFlash insérée est incompatible.
- －Carte mémoire SD incompatible insérée.
- －La xD-Picture Card insérée est incompatible.

À propos de l’agrandissement de la taille de l’image

Selon la taille de l’image originale, celle-ci peut être agrandie jusqu’à 5 fois.

À propos de l’affichage de l’image

- Lorsque [Afficher mode] dans [Param. de l’écran] est réglé sur [T. img.], il est possible que la totalité de l’image ne s’affiche pas à l’écran en raison de la taille de l’image originale.
- Lorsqu’une image ne s’affiche pas correctement, retirez la carte mémoire et débranchez l’adaptateur secteur. Rebranchez ensuite l’adaptateur secteur et remettez le cadre sous tension.

Deutsch

Hinweise zur Verwendung

Zu den Speicherkarten

Entfernen Sie die Speicherkarte und setzen Sie sie dann wieder ein, wenn eine der folgenden Meldungen auf dem Bildschirm erscheint.

- －Format wird nicht unterstützt.
- －Ein inkompatibler Memory Stick ist eingesetzt.
- －Eine inkompatible CompactFlash-Karte ist eingesetzt.
- －Eine inkompatible SD-Speicherk. ist einges.
- －Ein inkompatible xD-Picture Card ist eingesetzt.

Zur Vergrößerung der Bildgröße

Abhängig von der ursprünglichen Bildgröße kann das Bild maximal um das 5-fache vergrößert werden.

Zur Bildanzeige

- Wenn [Anzeigemodus] unter [Bildschirmeinstell.] auf [Vollbild] gesetzt ist, wird aufgrund der ursprünglichen Bildgröße möglicherweise nicht das ganze Bild auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn ein Bild nicht richtig angezeigt wird, entnehmen Sie die Speicherkarte und trennen Sie das Netzteil. Schließen Sie dann das Netzteil wieder an und schalten Sie das Gerät ein.

Español

Notas acerca del uso

Sobre tarjetas de memoria

Cuando aparezcan en la pantalla los siguientes mensajes, extraiga la tarjeta de memoria e insértela de nuevo.

- －Formato no admitido.
- －El Memory Stick insertado es incompatible.
- －La tarjeta CompactFlash insertada es incompatible.
- －Tarjeta de memoria SD insert. incompatible.
- －La xD-Picture Card insertada es incompatible.

Sobre la ampliación del tamaño de imagen

Dependiendo del tamaño de imagen original, puede ampliarse hasta 5 veces.

Sobre la visualización de imagen

- Si la opción [Modo visualiz.] de [Config. pantalla] está ajustada en [Img.com.], es posible que no se visualice la imagen completa en la pantalla debido al tamaño de imagen original.
- Si una imagen no se visualiza correctamente, extraiga la tarjeta de memoria y desconecte el adaptador de ca. A continuación, conecte el adaptador de ca y vuelva a encender el marco.

Nederlands

Opmerkingen over gebruik

Geheugenkaarten

Wanneer de volgende melding op het scherm verschijnt, moet u de geheugenkaart verwijderen en opnieuw inbrengen.

- －Indeling niet ondersteund.
- －Er is een niet-compatibele Memory Stick geplaatst.
- －Er is een niet-compatibele CompactFlash-kaart geplaatst.
- －Incompatibele SD-geheugenkrt geplaatst.
- －Er is een niet-compatibele xD-Picture Card geplaatst.

Beeldvergroting

Een afbeelding kan tot 5 maal worden vergroot, afhankelijk van het originele formaat.

Beeldweergave

- Wanneer [Weerg.mod.] bij [Scherminstelling] niet op [Vol.afb.] staat, kan een afbeelding mogelijk niet volledig worden weergegeven op het scherm afhankelijk van het originele formaat.
- Wanneer een afbeelding niet correct wordt weergegeven, moet u de de geheugenkaart verwijderen en de netspanningsadapter loskoppelen. Sluit vervolgens de netspanningsadapter aan en schakel het toestel weer in.

Italiano

Note sull’uso

Informazioni sulle schede di memoria

Quando viene visualizzato il messaggio seguente sullo schermo, rimuovere la scheda di memoria e reinserirla.

- －Formato non supportato.
- －È stata inserita una Memory Stick non compatibile.
- －È stata inserita una scheda CompactFlash non compatibile.
- －Inserita scheda mem. SD non compatibile.
- －È stata inserita una xD-Picture Card non compatibile.

Informazioni sull’ingrandimento delle dimensioni delle immagini

A seconda delle dimensioni delle immagini originali, le dimensioni possono essere ingrandite fino a 5 volte.

Informazioni sulla visualizzazione delle immagini

- Quando [Mod. visualiz.] in [Impostazioni schermo] è impostato su [Intera], un’immagine intera potrebbe non venire visualizzata sullo schermo a causa delle dimensioni originali dell’immagine.
- Quando un’immagine non viene visualizzata correttamente, rimuovere la scheda di memoria e scollegare l’alimentatore CA. Quindi, ricollegare l’alimentatore CA e riaccendere l’apparecchio.

Português

Notas sobre a utilização

Sobre os cartões de memória

Quando as seguintes mensagens aparecem no ecrã, retire o cartão de memória e, depois, insira-o de novo.

- －Media format not supported.
- －An incompatible Memory Stick is inserted.
- －An incompatible CompactFlash card is inserted.
- －An incompatible SD Card is inserted.
- －An incompatible xD-Picture Card is inserted.

Sobre a ampliação do tamanho da imagem

Dependendo do tamanho original da imagem, esta pode ser ampliada até 5 vezes.

Sobre a apresentação de imagens

- Quando [Display Mode] em [Screen Settings] é definido para [Entire image], uma imagem inteira pode não ser apresentada no ecrã devido ao tamanho original da imagem.
- Quando uma imagem não aparecer correctamente, retire o cartão de memória e desligue o transformador de CA. E depois ligue o transformador de CA e ligue de novo a corrente.

Русский

Примечания по эксплуатации

Карты памяти

При появлении на экране следующих сообщений извлеките карту памяти, а затем вставьте ее снова.

- Не поддерживаемый формат мультимедиа.
- Вставлена несовместимая Memory Stick.
- Вставлена несовместимая карта CompactFlash.
- Вставлена несовместимая карта памяти SD.
- Вставлена несовместимая карта xD-Picture Card.

Увеличение размера изображения

В зависимости от размера исходного изображения, оно может быть увеличено до 5 раз.

Отображение изображений

- Когда параметр [Режим отображ.] в [Настройка экрана] установлен на [Полн.из.], полное изображение может не отображаться на экране из-за размера исходного изображения.
- Если изображение не отображается надлежащим образом, извлеките карту памяти и отсоедините адаптер переменного тока. Затем снова подключите адаптер переменного тока и включите питание.

Українська

Примітки щодо використання

Карти пам'яті

Коли на екрані з'являться такі повідомлення, вийміть карту пам'яті, а потім знову вставте її.

- Не поддерживаемый формат мультимедиа.
- Вставлена несовместимая Memory Stick.
- Вставлена несовместимая карта CompactFlash.
- Вставлена несовместимая карта памяти SD.
- Вставлена несовместимая карта xD-Picture Card.

Збільшення розміру зображення

Залежно від розміру оригінального зображення, воно може збільшуватися до 5 разів.

Відображення зображень

- Коли параметр [Режим отображ.] у [Настройка экрана] встановлено на [Полн.из.], зображення з дотриманням оригінальних розмірів може не відображатися на екрані через розмір оригінального зображення.
- Якщо зображення не відображається належним чином, вийміть карту пам'яті та від'єднайте адаптер змінного струму. А потім знову під'єднайте адаптер змінного струму та ввімкніть живлення.

한국어

사용상의 주의

메모리 카드에 대하여

화면에 다음의 메시지가 나타났을 때에는 일단 메모리 카드를 꺼냈다가 다시 넣으십시오.

- Media format not supported.
- An incompatible Memory Stick is inserted.
- An incompatible CompactFlash card is inserted.
- An incompatible SD Card is inserted.
- An incompatible xD-Picture Card is inserted.

이미지 크기의 확대에 대하여

원래 이미지 크기에 따라 최대 5배까지 확대할 수 있습니다.

이미지 표시에 대하여

- [Screen Settings] 항목에서 [Display Mode]를 [Entire image] 항목으로 설정해도 원래 이미지 크기에 따라서는 화면에 이미지 전체가 표시되지 않는 경우가 있습니다.
- 이미지가 바르게 표시되지 않을 때에는 메모리 카드를 빼고 AC 어댑터를 빼십시오. 그리고 AC 어댑터를 연결하고 다시 전원을 켜십시오.

عربي

ملاحظات حول الاستعمال

بخصوص بطاقات الذاكرة

عند ظهور الإخطارات التالية على الشاشة، انزع بطاقة الذاكرة، ومن ثم قم بإدخالها مرة أخرى.

Media format not supported.
—

An incompatible Memory Stick is inserted.
—

An incompatible CompactFlash card is inserted.
—

An incompatible SD Card is inserted.
—

An incompatible xD-Picture Card is inserted.
—

بخصوص تكبير مقاس الصورة

تبعًا لمقاس الصورة الأصلي، يمكن تكبيرها ما يصل إلى ٥ مرات.

بخصوص عرض الصورة

- عند ضبط [Display Mode] في [Screen Settings] على [Entire image]، قد لا يتم عرض الصورة بأكملها على الشاشة بسبب مقاس الصورة الأصلي.
- عندما لا يتم عرض الصورة بشكلٍ صحيح، انزع بطاقة الذاكرة، وافصل محول التيار المتردد. ومن ثم قم بتوصيل محول التيار المتردد وقم بتشغيل التيار مرة أخرى.

فارسی

نکات در مورد استفاده

در رابطه با کارت های حافظه

وقتی پیغام های زیر بر صفحه ظاهر شوند، کارت حافظه را بردارید، و سپس آن را دوباره قرار دهید.

Media format not supported.
—

An incompatible Memory Stick is inserted.
—

An incompatible CompactFlash card is inserted.
—

An incompatible SD Card is inserted.
—

An incompatible xD-Picture Card is inserted.
—

در رابطه با بزرگنمایی اندازه تصویر

بسته به اندازه تصویر اصلی، آن می تواند تا ۵ بار بزرگ شود.

در رابطه با نمایش تصویر

- وقتی [Display Mode] در [Screen Settings] بر [Entire image] تنظیم می شود، کل تصویر ممکن است بسته به اندازه تصویر اصلی بر صفحه نمایش داده نشود.
- وقتی یک تصویر بدرستی نمایش داده نشده است، کارت حافظه را بردارید، و آداپتور برق متناوب AC را جدا سازید. و دوباره آداپتور برق متناوب AC را وصل کرده و دستگاه را دوباره روشن کنید.

中文（繁）

使用須知

關於記憶卡

當畫面上出現下列訊息時，取出記憶卡然后重新插入。

- 不支援介質格式。
- 插入了不相容的 Memory Stick。
- 插入了不相容的 CompactFlash 卡。
- 插入了不相容的 SD Memory Card。
- 插入了不相容的 xD-Picture Card。

關於放大影像大小

根據原始影像大小，可以放大至 5 倍。

關於影像顯示

- 當〔螢幕設定〕中的〔顯示模式〕設定為〔全屏影像〕時，因為原始影像大小全屏影像可能不顯示在螢幕上。
- 當影像不能正確顯示時，取出記憶卡並斷開 AC 配接器。然后連接 AC 配接器並重新打開電源。

中文（简）

使用须知

关于存储卡

当屏幕上出现下列讯息时，取出存储卡然后重新插入。

- 不支持介质格式。
- 插入了不兼容的 Memory Stick。
- 插入了不兼容的 CompactFlash 卡。
- 插入了不兼容的 SD Memory Card。
- 插入了不兼容的 xD-Picture Card。

关于放大图像尺寸

根据原图像尺寸，可以放大至 5 倍。

关于图像显示

- 当〔屏幕设定〕中的〔显示模式〕设定为〔全屏图像〕时，因为原图像尺寸全屏图像可能不显示在屏幕上。
- 当图像不能正确显示时，取出存储卡并断开 AC 适配器。然后连接 AC 适配器并重新打开电源。